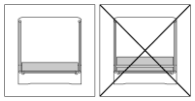
DE WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt

Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten.

Allgemeiner Hinweis: Die niedrigste Stellung des Matratzenrahmens ist für Ihr Kind die sicherste. Verwenden Sie ausschließlich diese tiefste Stellung, sobald Ihr Kind in der Lage ist, sich aufzusetzen. Verwenden Sie das Kinderbett nicht mehr, sobald Ihr Kind in der Lage ist, aus dem Kinderbett herauszuklettern. Verwenden Sie keine Matratze, die dicker als 100mm ist, da bei Verwendung einer dickeren Matratze die Sicherheitsabstände nicht eingehalten werden. Die gewählte Matratze muss so dick sein, dass die zu übersteigende Höhe (Matratzenoberkante bis Oberkante Gitterseite) in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200mm beträgt. Die Matratze muss eine Mindestgröße von 70 x 140cm haben.
Warnung: Seien Sie sich dessen bewusst, dass eine Aufstellung des Kinderbettes in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, wie z. B. elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen, eine Gefahr darstellt.
Warnung: Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
Hinweis: Dass alle Beschlagteile für die Montage immer sachgemäß befestigt sein müssen und dass diese regelmäßig überprüft und, falls erforderlich, nachgezogen werden müssen.
Warnung: Gegenstände, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen, z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordel, dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden; das Kinderbett darf nicht in der Nähe solcher Gegenstände aufgestellt werden.
Warnung: Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.
Achtung: Ein Reisekinderbett ist nur dann gebrauchsfertig, wenn die Feststell-Mechanismen des Klappsystems vor Benutzung des Reisekinderbettes eingerastet sind und dies sorgfältig überprüft ist.
Achtung: Bei verstellbaren Seitenteilen vergewissern Sie sich immer: Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, dass sich die beweglichen Seitenteile in geschlossener Position befinden.
Achtung: Die Markierung ist die maximale Dicke der Matratze für das Bett.
Achtung: Zur Vermeidung von Stürzen aus dem Kinderbett darf das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Kinderbett herauszuklettern.
Warnung: Nur die zum Kinderbett dazugehörige Matratze verwenden, keine zweite Matratze hinzufügen, Erstickungsgefahr.
Warnung: Achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile im Kinderbett befinden, damit ihr Kind diese nicht verschlucken kann. Erstickungsgefahr!!!
Achtung: Kinderbett ohne Rollen nicht schieben, sondern zum Transport anheben.
Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberfläche nur ein feuchtes Tuch verwenden.



GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY

WARNING: Never leave your child unattended

To avoid the risk of suffocation, plastic coverings must be removed before use. The coverings should be destroyed or kept away from children.

General Note: The lowest position of the mattress frame is the safest for your child. Use only this lowest position once your child is able to sit up. Stop using the crib as soon as your child is able to climb out of it. Do not use a mattress thicker than 100mm, as a thicker mattress will not comply with safety requirements. The chosen mattress must be thick enough so that the height to be overcome (from the top of the mattress to the top of the crib rail) is at least 500mm in the lowest position of the mattress base and at least 200mm in the highest position of the mattress base. The mattress must have a minimum size of 70 x 140cm.
Warning: Be aware that placing the crib near open flames or strong heat sources, such as electric heaters or gas stoves, poses a hazard.
Warning: Do not use the crib if any parts are broken, torn, damaged, or missing. Use only manufacturer-approved replacement parts.
Note: Ensure that all hardware for assembly is properly secured and that it is regularly checked and, if necessary, tightened.
Warning: Items that could serve as footholds or pose a choking or strangulation hazard, such as cords, curtain cords, should not be left in the crib; the crib should not be placed near such items.
Warning: Never use more than one mattress in the crib.
Attention: A travel crib is only ready for use when the locking mechanisms of the folding system are engaged and have been carefully checked.
Attention: With adjustable side panels, always ensure: If you leave your child unattended in the crib, the movable side panels should be in the closed position.
Attention: The marking indicates the maximum thickness of the mattress for the bed.
Attention: To prevent falls from the crib, the crib should no longer be used once the child is able to climb out of it.
Warning: Use only the mattress designed for the crib; do not add a second mattress due to choking hazard.
Warning: Ensure there are no small parts in the crib that your child could swallow. Choking hazard!!!
Attention: Do not push the crib if it does not have wheels; lift it for transport.
Care Instructions: To clean the surface, use only a damp cloth.

FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT

MISE EN GARDE: Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance

Pour éviter tout risque d'étouffement, les couvertures en plastique doivent être retirées avant utilisation. Les couvertures doivent être détruites ou tenues à l'écart des enfants.

Remarque générale : La position la plus basse du cadre de matelas est la plus sûre pour votre enfant. Utilisez uniquement cette position la plus basse dès que votre enfant est capable de s'asseoir. Ne utilisez plus le lit pour enfant dès que votre enfant est capable de grimper hors du lit. N'utilisez pas de matelas plus épais que 100 mm, car un matelas plus épais ne respecte pas les distances de sécurité. Le matelas choisi doit être suffisamment épais pour que la hauteur à franchir (du haut du matelas au bord supérieur du côté du lit) soit d'au moins 500 mm dans la position la plus basse du sommier et d'au moins 200 mm dans la position la plus haute du sommier. Le matelas doit avoir une taille minimale de 70 x 140 cm
Avertissement: Soyez conscient que placer le lit pour enfant près de flammes nues ou de sources de chaleur importantes, telles que des radiateurs électriques ou des poêles à gaz, constitue un danger.
Avertissement: N'utilisez plus le lit pour enfant si des parties sont cassées, déchirées, endommagées ou manquantes. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
Remarque: Assurez-vous que tous les accessoires de montage sont toujours correctement fixés et qu'ils sont régulièrement vérifiés et, si nécessaire, resserrés.
Avertissement: Les objets qui pourraient servir de points d'appui ou représenter un danger d'étouffement ou de strangulation, tels que les cordons, les cordons de rideaux, ne doivent pas être laissés dans le lit pour enfant; le lit pour enfant ne doit pas être placé à proximité de tels objets.
Avertissement: Ne jamais utiliser plus d'un matelas dans le lit pour enfant.
Attention: Un lit pour enfant de voyage n'est prêt à être utilisé que lorsque les mécanismes de verrouillage du système pliant sont enclenchés et ont été soigneusement vérifiés.
Attention: Avec les panneaux latéraux réglables, assurez-vous toujours : si vous laissez votre enfant sans surveillance dans le lit, que les panneaux latéraux mobiles sont en position fermée.
Attention: Le marquage indique l'épaisseur maximale du matelas pour le lit.
Attention: Pour éviter les chutes du lit pour enfant, ne plus utiliser le lit lorsque l'enfant est capable de grimper hors du lit.
Avertissement: Utilisez uniquement le matelas conçu pour le lit pour enfant ; ne pas ajouter de second matelas en raison du risque d'étouffement.
Avertissement: Assurez-vous qu'il n'y a pas de petites pièces dans le lit pour enfant que votre enfant pourrait avaler. Danger d'étouffement !!!
Attention: Ne pas pousser le lit pour enfant s'il n'a pas de roulettes ; soulevez-le pour le transport.
Conseils d'entretien: Pour nettoyer la surface, utilisez uniquement un chiffon humide.

PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, plastikowe osłony muszą być usunięte przed użyciem. Osłony powinny zostać zniszczone lub trzymane z dala od dzieci.

Uwagi ogólne: Najniższa pozycja ramy materaca jest najbezpieczniejsza dla Twojego dziecka. Używaj tylko tej najniższej pozycji, gdy Twoje dziecko potrafi siadać. Przestań używać łóżeczka, gdy Twoje dziecko potrafi wspinać się z niego. Nie używaj materaca grubsze niż 100 mm, ponieważ grubszy materac nie spełnia wymagań bezpieczeństwa. Wybrany materac musi mieć odpowiednią grubość, aby wysokość do pokonania (od górnej krawędzi materaca do górnej krawędzi boku łóżeczka) wynosiła co najmniej 500 mm w najniższej pozycji stelaża i co najmniej 200 mm w najwyższej pozycji stelaża. Materac musi mieć minimalny rozmiar 70 x 140 cm.
Ostrzeżenie: Upewnij się, że łóżeczko nie jest ustawione w pobliżu otwartego ognia ani źródeł intensywnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne czy kuchenki gazowe, ponieważ może to stanowić zagrożenie.
Ostrzeżenie: Nie używaj łóżeczka, jeśli jakiekolwiek części są złamane, podarte, uszkodzone lub brakuje ich. Używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
Uwagi: Upewnij się, że wszystkie elementy montażowe są zawsze prawidłowo zamocowane i regularnie spraw
dzane, a w razie potrzeby dokręcane.
Ostrzeżenie: Przedmioty, które mogą służyć jako podpórki lub stwarzać ryzyko zadławienia lub uduszenia, takie jak sznurki, sznurki od firan, nie powinny być pozostawiane w łóżeczku; łóżeczko nie powinno być ustawione w pobliżu takich przedmiotów.
Ostrzeżenie: Nigdy nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.
Uwaga: Łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia tylko wtedy, gdy mechanizmy blokujące system składania są zablokowane i dokładnie sprawdzone.
Uwaga: W przypadku regulowanych boków bocznych zawsze upewnij się: jeśli zostawiasz dziecko bez nadzoru w łóżeczku, aby ruchome boki były w pozycji zamkniętej.
Uwaga: Oznaczenie wskazuje maksymalną grubość materaca dla łóżeczka.
Uwaga: Aby zapobiec upadkom z łóżeczka, przestań używać łóżeczka, gdy dziecko jest w stanie wspinać się z niego.
Ostrzeżenie: Używaj tylko materaca przeznaczonego do łóżeczka; nie dodawaj drugiego materaca z powodu ryzyka uduszenia.
Ostrzeżenie: Upewnij się, że w łóżeczku nie ma małych części, które dziecko mogłoby połknąć. Ryzyko uduszenia!!!
Uwaga: Nie przesuwaj łóżeczka, jeśli nie ma ono kółek; unieś je do transportu.
Wskazówki dotyczące pielęgnacji: Do czyszczenia powierzchni używaj tylko wilgotnej szmatki.

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE

ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito

Per evitare il rischio di soffocamento, le coperture di plastica devono essere rimosse prima dell'uso. Le coperture devono essere distrutte o tenute lontano dai bambini.

Nota generale: La posizione più bassa del telaio del materasso è la più sicura per il tuo bambino. Utilizza solo questa posizione più bassa non appena il tuo bambino è in grado di sedersi. Non utilizzare più il lettino non appena il tuo bambino è in grado di arrampicarsi fuori dal lettino. Non utilizzare un materasso più spesso di 100 mm, poiché un materasso più spesso non rispetta le distanze di sicurezza. Il materasso scelto deve essere abbastanza spesso affinché l'altezza da superare (dalla parte superiore del materasso al bordo superiore della sponda del lettino) sia di almeno 500 mm nella posizione più bassa del fondo e di almeno 200 mm nella posizione più alta del fondo. Il materasso deve avere una dimensione minima di 70 x 140 cm.
Avvertenza: Fai attenzione a non posizionare il lettino vicino a fiamme libere o fonti di calore intenso, come radiatori elettrici o stufe a gas, poiché ciò potrebbe rappresentare un pericolo.
Avvertenza: Non utilizzare il lettino se alcune parti sono rotte, strappate, danneggiate o mancanti. Utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore.
Nota: Assicurati che tutti i componenti di fissaggio siano sempre correttamente montati e che siano controllati regolarmente e, se necessario, riavvitati.
Avvertenza: Gli oggetti che potrebbero servire come appigli o che rappresentano un rischio di soffocamento o strangolamento, come cordini, cordoni delle tende, non devono essere lasciati nel lettino; il lettino non deve essere posizionato vicino a tali oggetti.
Avvertenza: Non utilizzare mai più di un materasso nel lettino.
Attenzione: Un lettino da viaggio è pronto per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio del sistema pieghevole sono scattati e sono stati attentamente verificati.
Attenzione: Con i lati regolabili, assicurati sempre: se lasci il tuo bambino incustodito nel lettino, che i lati mobili siano in posizione chiusa.
Attenzione: Il segno indica lo spessore massimo del materasso per il lettino.
Attenzione: Per evitare cadute dal lettino, non utilizzare più il lettino quando il bambino è in grado di arrampicarsi fuori.
Avvertenza: Utilizzare solo il materasso progettato per il lettino; non aggiungere un secondo materasso a causa del rischio di soffocamento.
Avvertenza: Assicurati che non ci siano piccoli pezzi nel lettino che il tuo bambino potrebbe ingerire. Rischio di soffocamento!!!
Attenzione: Non spingere il lettino se non è dotato di ruote; sollevalo per il trasporto.
Istruzioni per la cura: Per pulire la superficie, utilizza solo un panno umido.

ESP ¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉALO DETENIDAMENTE

ADVERTENCIA: Nunca deje a su niño sin supervisión

Para evitar el riesgo de asfixia, se deben quitar las cubiertas de plástico antes de su uso. Las cubiertas deben destruirse o mantenerse alejadas de los niños.

Nota general: La posición más baja del marco del colchón es la más segura para su hijo. Use únicamente esta posición más baja en cuanto su hijo sea capaz de sentarse. Deje de usar la cuna tan pronto como su hijo sea capaz de escalar fuera de ella. No utilice un colchón que tenga un grosor mayor de 100 mm, ya que un colchón más grueso no cumple con las distancias de seguridad. El colchón elegido debe tener el grosor suficiente para que la altura a superar (de la parte superior del colchón al borde superior del costado de la cuna) sea de al menos 500 mm en la posición más baja del somier y de al menos 200 mm en la posición más alta del somier. El colchón debe tener un tamaño mínimo de 70 x 140 cm.
Advertencia: Tenga en cuenta que colocar la cuna cerca de llamas abiertas o fuentes de calor intenso, como radiadores eléctricos o estufas de gas, representa un peligro.
Advertencia: No use la cuna si alguna de las partes está rota, rasgada, dañada o falta. Utilice solo piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
Nota: Asegúrese de que todos los elementos de fijación estén siempre correctamente montados y que se revisen regularmente y, si es necesario, se vuelvan a apretar.
Advertencia: Los objetos que podrían servir de apoyo o representar un riesgo de asfixia o estrangulación, como cordones, cuerdas de cortinas, no deben dejarse en la cuna; la cuna no debe colocarse cerca de dichos objetos.
Advertencia: Nunca utilice más de un colchón en la cuna.
Atención: Una cuna de viaje está lista para usar solo cuando los mecanismos de bloqueo del sistema plegable estén en su lugar y hayan sido verificados cuidadosamente.
Atención: Con los laterales ajustables, siempre asegúrese: si deja a su hijo sin supervisión en la cuna, que los laterales móviles estén en la posición cerrada.
Atención: La marca indica el grosor máximo del colchón para la cuna.
Atención: Para evitar caídas de la cuna, deje de usar la cuna cuando el niño sea capaz de escalar fuera de ella.
Advertencia: Use solo el colchón diseñado para la cuna; no agregue un segundo colchón debido al riesgo de asfixia.
Advertencia: Asegúrese de que no haya piezas pequeñas en la cuna que su hijo pueda tragar. ¡Riesgo de asfixia!
Atención: No empuje la cuna si no tiene ruedas; levántela para transportarla.
Instrucciones de cuidado: Para limpiar la superficie, use solo un paño húmedo.

BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА КОНСУЛТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето си без надзор

За да избегнете риск от задушаване, пластмасовите покрития трябва да бъдат премахнати преди употреба. Покритията трябва да бъдат унищожени или държани далеч от деца.

Обща бележка: Най-ниската позиция на рамката на матрака е най-сигурната за вашето дете. Използвайте само тази най-ниска позиция, когато вашето дете е в състояние да сяда. Престанете да използвате детското легло, когато детето ви може да се изкачи от него. Не използвайте матрак, който е по-дебел от 100 мм, тъй като по-дебел матрак не отговаря на изискванията за безопасност. Избраният матрак трябва да бъде с достатъчна дебелина, така че височината, която трябва да се преодолее (от горната част на матрака до горния ръб на страничната решетка), да бъде поне 500 мм в най-ниската позиция на дъното на леглото и поне 200 мм в най-високата позиция на дъното на леглото. Матракът трябва да има минимален размер от 70 x 140 см.
Предупреждение: Бъдете наясно, че поставянето на детското легло близо до открит огън или интензивни източници на топлина, като електрически радиатори или газови печки, представлява опасност.
Предупреждение: Не използвайте детското легло, ако някои от частите са счупени, скъсани, повредени или липсват. Използвайте само одобрени от производителя резервни части.
Бележка: Уверете се, че всички монтажни елементи са винаги правилно закрепени и че се проверяват редовно и при необходимост се затягат отново.
Предупреждение: Не оставяйте в детското легло предмети, които могат да служат като опора или да представляват риск от задушаване или удушаване, като въжета или шнурчета от завеси; детското легло не трябва да се поставя близо до такива предмети.
Предупреждение: Никога не използвайте повече от един матрак в детското легло.
Внимание: Пътническото легло е готово за използване само когато механизмите за заключване на сгъваемата система са заключени и са проверени внимателно.
Внимание: При регулируеми странични панели винаги се уверявайте: ако оставите детето си без надзор в детското легло, че подвижните странични панели са в затворено положение.
Внимание: Означението указва максималната дебелина на матрака за леглото.
Внимание: За да се предотвратят падания от детското легло, не използвайте леглото, когато детето е в състояние да се изкачи от него.
Предупреждение: Използвайте само матрака, предназначен за детското легло; не добавяйте втори матрак поради риск от задушаване.
Предупреждение: Уверете се, че в детското легло няма малки части, които детето може да погълне. Опасност от задушаване!!!
Внимание: Не движете детското легло, ако не разполага с колелца; вдигнете го за транспорт.
Инструкции за грижа: За почистване на повърхността използвайте само влажна кърпа.

CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru

Aby se předešlo riziku udušení, musí být před použitím odstraněny plastové kryty. Kryty by měly být zničeny nebo drženy mimo dosah dětí.

Obecné upozornění: Nejnižší poloha rámu matrace je pro vaše dítě nejbezpečnější. Používejte pouze tuto nejnižší polohu, jakmile vaše dítě bude schopné sedět. Přestaňte používat postýlku, jakmile bude vaše dítě schopné vylézt z postýlky. Nepoužívejte matraci, která je silnější než 100 mm, protože silnější matrace nesplňuje bezpečnostní požadavky. Vybraná matrace musí mít dostatečnou tloušťku, aby výška k překonání (od vrchní části matrace k hornímu okraji postranní mřížky) byla minimálně 500 mm v nejnižší poloze roštu a minimálně 200 mm v nejvyšší poloze roštu. Matraci je třeba mít minimální rozměr 70 x 140 cm.
Upozornění: Mějte na paměti, že umístění postýlky blízko otevřeného ohně nebo intenzivních zdrojů tepla, jako jsou elektrické radiátory nebo plynové sporáky, představuje nebezpečí.
Upozornění: Nepoužívejte postýlku, pokud jsou některé části zlomené, roztržené, poškozené nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
Poznámka: Ujistěte se, že všechny montážní prvky jsou vždy správně upevněny a že jsou pravidelně kontrolovány a podle potřeby dotahovány.
Upozornění: Předměty, které by mohly sloužit jako opěrky nebo představovat nebezpečí udušení či zakuklení, jako jsou šňůry nebo závěsné šňůry, nesmí být v postýlce ponechány; postýlka by neměla být umístěna blízko takových předmětů.
Upozornění: Nikdy nepoužívejte více než jeden matrac v postýlce.
Pozor: Cestovní postýlka je připravena k použití pouze tehdy, když jsou uzamykací mechanismy skládacího systému zajištěny a pečlivě zkontrolovány.
Pozor: U nastavitelných bočních panelů vždy zajistěte: Pokud necháte své dítě bez dozoru v postýlce, aby byly pohyblivé boční panely v uzavřené poloze.
Pozor: Označení udává maximální tloušťku matrace pro postýlku.
Pozor: Aby se předešlo pádu z postýlky, přestaňte postýlku používat, jakmile je dítě schopné vylézt z postýlky.
Upozornění: Používejte pouze matraci navrženou pro postýlku; nepřidávejte druhou matraci kvůli riziku udušení.
Upozornění: Ujistěte se, že v postýlce nejsou malé části, které by vaše dítě mohlo spolknout. Nebezpečí udušení!!!
Pozor: Nepocházejte postýlku, pokud nemá kolečka; zvedněte ji pro transport.
Pokyny pro údržbu: K čištění povrchu používejte pouze vlhký hadřík.

EE ÄHTIS! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI

HOIATUS: Ärge jätke oma last kunagi järelevalveta

Lämbumisohtu vältimiseks tuleb plastikkatted enne kasutamist eemaldada. Katted tuleb hävitada või hoida lastest eemal.

Üldine märkus: Madratsi raami madalaim asend on teie lapsele kõige ohutum. Kasutage ainult seda madalaimat asendit, kui teie laps on suuteline istuma. Lõpetage lastevoodi kasutamine, kui teie laps on suuteline voodist välja ronima. Ärge kasutage madratsit, mille paksus on üle 100 mm, kuna paksem madrats ei vasta ohutusnõuetele. Valitud madrats peab olema piisavalt paks, et ületatav kõrgus (madratsi ülemisest servast voodi külje ülemise servani) oleks madalaima voodipõhja asendi puhul vähemalt 500 mm ja kõrgeima voodipõhja asendi puhul vähemalt 200 mm. Madrats peab olema minimaalsete mõõtmetega 70 x 140 cm.
Hoiatus: Veenduge, et voodit ei asetata avatud tule või intensiivsete soojusallikate, näiteks elektriliste radiaatorite või gaasipliitide lähedusse, kuna see võib olla ohtlik.
Hoiatus: Ärge kasutage lastevoodit, kui mõned osad on katki, rebenenud, kahjustatud või puuduvad. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud varuosi.
Märkus: Veenduge, et kõik montaažikomponendid oleksid alati korralikult kinnitatud ja et need oleksid regulaarselt kontrollitud ning vajadusel uuesti pingutatud.
Hoiatus: Esemed, mis võiksid toimida jalgtoena või esindada lämbumise või kägistamise ohtu, nagu nöörid, kardinate nöörid, ei tohi jääda lastevoodi sisse; voodit ei tohi paigutada selliste esemete lähedusse.
Hoiatus: Ärge kunagi kasutage lastevoodis rohkem kui ühte madratsit.
Tähelepanu: Reisi lastevoodi on kasutamiseks valmis ainult siis, kui kokkupandava süsteemi lukustusmehhanismid on lukustatud ja hoolikalt kontrollitud.
Tähelepanu: Reguleeritavate külgpaneelide puhul veenduge alati: kui jätate oma lapse järelevalveta lastevoodi, et liikuvad külgpaneelid oleksid suletud asendis.
Tähelepanu: Märgistus näitab madratsi maksimaalset paksust voodi jaoks.
Tähelepanu: Et vältida lastevoodist kukkumist, lõpetage voodi kasutamine, kui laps on suuteline voodist välja ronima.
Hoiatus: Kasutage ainult lastevoodile mõeldud madratsit; ärge lisage teist madratsit, kuna see võib põhjustada lämbumise ohtu.
Hoiatus: Veenduge, et lastevoodis ei oleks väikeseid osi, mida teie laps võiks alla neelata. Lämbumise oht!!!
Tähelepanu: Ärge liigutage lastevoodit, kui sellel pole rattaid; tõstke see transportimiseks üles.
Hooldusjuhised: Pinna puhastamiseks kasutage ainult niisket lapikut.

HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora

Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, plastične omote treba ukloniti prije upotrebe. Omote treba uništiti ili držati podalje od djece.

Opća napomena: Najniži položaj okvira madraca je najsigurniji za vaše dijete. Koristite samo ovu najnižu poziciju čim vaše dijete bude sposobno sjediti. Prestani koristiti krevetić čim vaše dijete bude sposobno penjati se iz njega. Ne koristite madrac deblji od 100 mm jer deblji madrac ne ispunjava sigurnosne razmake. Odabrani madrac mora biti dovoljno debeo da visina za savladavanje (od gornje strane madraca do gornjeg ruba stranice kreveta) bude najmanje 500 mm u najnižem položaju okvira kreveta i najmanje 200 mm u najvišoj poziciji okvira kreveta. Madrac mora imati minimalnu dimenziju od 70 x 140 cm.
Upozorenje: Budite svjesni da postavljanje krevetića blizu otvorenog plamena ili intenzivnih izvora topline, poput električnih radijatora ili plinskih peći, predstavlja opasnost.
Upozorenje: Ne koristite krevetić ako su neki dijelovi slomljeni, poderani, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.
Napomena: Provjerite da su svi montažni dijelovi uvijek pravilno pričvršćeni te da ih redovito pregledavate i po potrebi dodatno stegnite.
Upozorenje: Predmeti koji bi mogli služiti kao potpora ili predstavljati rizik od gušenja ili davljenja, poput konopa ili špageta od zavjesa, ne smiju biti ostavljeni u krevetiću; krevetić ne smije biti postavljen u blizini takvih predmeta.
Upozorenje: Nikada ne koristite više od jednog madraca u krevetiću.
Pažnja: Putnički krevetić spreman je za upotrebu samo kada su mehanizmi za zaključavanje sklopivog sustava zaključani i pažljivo provjereni.
Pažnja: Kod podesivih bočnih panela uvijek se pobrinite: ako ostavite svoje dijete bez nadzora u krevetiću, da su pokretni bočni paneli u zatvorenom položaju.
Pažnja: Oznaka pokazuje maksimalnu debljinu madraca za krevetić.
Pažnja: Kako biste izbjegli padanje iz krevetića, prestanite koristiti krevetić kada dijete bude sposobno penjati se iz njega.
Upozorenje: Koristite samo madrac namijenjen za krevetić; ne dodajte drugi madrac zbog rizika od gušenja.
Upozorenje: Provjerite da u krevetiću nema malih dijelova koje dijete može progutati. Rizik od gušenja!!!
Pažnja: Ne pomičite krevetić ako nema kotačiće; podignite ga za transport.
Upute za održavanje: Za čišćenje površine koristite samo vlažnu krpu.

HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA. OLVASSA EL FIGYELMESEN

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül

A fulladás veszélyének elkerülése érdekében a műanyag burkolatokat használat előtt el kell távolítani. A burkolatokat meg kell semmisíteni, vagy távol kell tartani a gyermekektől.

Általános megjegyzés: A matrackeret legalacsonyabb pozíciója a legbiztonságosabb gyermekének. Használja csak ezt a legalacsonyabb pozíciót, amint gyermeke képes ülni. Ne használja a kiságyat, amint gyermeke képes kimászni belőle. Ne használjon 100 mm-nél vastagabb matracot, mivel vastagabb matrac esetén nem teljesülnek a biztonsági távolságok. A választott matracnak elég vastagnak kell lennie ahhoz, hogy a

leküzdendő magasság (a matrac felső széle és az ágy oldalának felső széle között) a legalsó ágyalap pozícióban legalább 500 mm, a legmagasabb ágyalap pozícióban pedig legalább 200 mm legyen. A matrac minimális mérete 70 x 140 cm.
Figyelmeztetés: Ügyeljen arra, hogy a kiságyat ne helyezze nyílt láng vagy intenzív hőforrás, például elektromos radiátorok vagy gázkészülékek közelébe, mivel ez veszélyt jelenthet.
Figyelmeztetés: Ne használja a kiságyat, ha bármelyik alkatrész törött, szakadt, sérült vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használja.
Megjegyzés: Gondoskodjon arról, hogy minden szerelési elem mindig megfelelően rögzítve legyen, és hogy ezeket rendszeresen ellenőrizzék és szükség esetén utána kell húzni.
Figyelmeztetés: Ne hagyjon a kiságyban olyan tárgyakat, amelyek lábtámaszként szolgálhatnak vagy fulladási vagy megfojtási kockázatot jelentenek, például zsinórok, függönyzsinórok; a kiságyat ne helyezze ilyen tárgyak közelébe.
Figyelmeztetés: Soha ne használjon több mint egy matracot a kiságyban.
Figyelem: Az utazó kiságy csak akkor használható, ha a hajtogatható rendszer rögzítő mechanizmusai zárva vannak és gondosan ellenőrizték őket.
Figyelem: Állítható oldalpanelek esetén mindig győződjön meg arról: Ha a gyermeket felügyelet nélkül hagyja a kiságyban, hogy a mozgatható oldalpanelek zárt helyzetben legyenek.
Figyelem: A jelzés a matrac maximális vastagságát jelzi a kiságyhoz.
Figyelem: A kiságy használatát abba kell hagyni, ha a gyermek képes kimászni belőle, hogy elkerülje a leesést.
Figyelmeztetés: Használjon csak a kiságyhoz tervezett matracot; ne adjon hozzá második matracot fulladási kockázat miatt.
Figyelmeztetés: Ügyeljen arra, hogy a kiságyban ne legyenek apró darabok, amelyeket gyermeke lenyelhet. Fulladási veszély!!!
Figyelem: Ne mozgassa a kiságyat, ha az nincs kerekekkel felszerelve; emelje fel a szállításhoz.
Ápolási útmutató: A felület tisztításához használjon csak nedves ruhát.

LT SVARBU! IŠSAUGOKITE VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite vaiko be priežiūros

Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, plastikiniai dangteliai turi būti pašalinti prieš naudojimą. Dangteliai turi būti sunaikinti arba laikomi nuo vaikų atokiai.

Bendras įspėjimas: Mažiausia čiužinio rėmo padėtis yra saugiausia jūsų vaikui. Naudokite tik šią mažiausią padėtį, kai jūsų vaikas sugeba sėdėti. Nustokite naudoti lovelę, kai jūsų vaikas sugeba iš jos išlipti. Nenaudokite čiužinio, kurio storis viršija 100 mm, nes storesnis čiužinys nesilaiko saugos atstumų. Pasirinktas čiužinys turi būti pakankamai storas, kad aukštis, kurį reikia įveikti (nuo čiužinio viršaus iki lovelės šoninės pertvaros viršaus), būtų ne mažesnis kaip 500 mm žemiausio lovos pagrindo padėtyje ir ne mažesnis kaip 200 mm aukščiausio lovos pagrindo padėtyje. Čiužinio minimalus dydis turi būti 70 x 140 cm.
Įspėjimas: Atkreipkite dėmesį, kad lovelės negalima statyti netoli atviro ugnies ar intensyvių šilumos šaltinių, tokių kaip elektriniai radiatoriai ar dujiniai šildytuvai, nes tai kelia pavojų.
Įspėjimas: Nenaudokite lovelės, jei kai kurie jos elementai yra sulūžę, suplėšyti, pažeisti ar trūksta. Naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis.
Pastaba: Įsitikinkite, kad visi tvirtinimo elementai yra tinkamai pritvirtinti ir reguliariai tikrinami bei, jei reikia, prisukami.
Įspėjimas: Daiktai, kurie gali veikti kaip atrama arba kelti uždusimo ar užspringimo pavojų, tokie kaip virvės, užuolaidų virvelės, neturėtų būti palikti lovelėje; lovelė neturėtų būti statoma šalia tokių daiktų.
Įspėjimas: Niekada nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio lovelėje.
Dėmesio: Kelioninė lovelė yra paruošta naudoti tik tuomet, kai sulankstymo sistemos užraktai yra uždaryti ir kruopščiai patikrinti.
Dėmesio: Jei lovelės šonai yra reguliuojami, visada įsitikinkite, kad, jei paliksite vaiką be priežiūros lovelėje, judantys šonai būtų uždaroje padėtyje.
Dėmesio: Žymėjimas rodo maksimalią čiužinio storio ribą lovelėje.
Dėmesio: Siekiant išvengti kritimo iš lovelės, nustokite naudoti lovelę, kai vaikas sugeba iš jos išlipti.
Įspėjimas: Naudokite tik lovelės skirtą čiužinį; nepridėkite antro čiužinio, nes tai kelia uždusimo pavojų.
Įspėjimas: Užtikrinkite, kad lovelėje nebūtų smulkių daiktų, kuriuos vaikas galėtų nuryti. Uždusimo pavojus!!!
Dėmesio: Neslinkite lovelės, jei ji neturi ratukų; pakelkite ją transportavimui.
Priežiūros instrukcijos: Paviršių valykite tik drėgnu skudurėliu.

LV SVARĪGI! SAGLABĀT VĒLĀKĀM UZZIŅĀM. RŪPĪGI IZLASĪT

BRĪDINĀJUMS: Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības

Lai izvairītos no nosmakšanas riska, plastmasas pārvalki jānoņem pirms lietošanas. Pārvalki jāiznīcina vai jātur tālāk no bērniem.

Vispārīgais brīdinājums: Zemākais matrača rāmja stāvoklis ir drošākais jūsu bērnam. Izmantojiet tikai šo zemāko stāvokli, tiklīdz jūsu bērns ir spējīgs izkāpt no tās. Neizmantojiet matraci, kura biezums pārsniedz 100 mm, jo biezāks matracis neatbilst drošības prasībām. Izvēlētajam matračam jābūt pietiekami biezam, lai augstums, ko jāveic (no matrača virsmas līdz gultņas sānu stieņa augšējai malai), būtu vismaz 500 mm zemākajā gultas pamatnes pozīcijā un vismaz 200 mm augstākajā gultas pamatnes pozīcijā. Matracim jābūt ar minimālajiem izmēriem 70 x 140 cm.
Brīdinājums: Ņemiet vērā, ka bērnu gultņa nedrīkst būt novietota netālu no atklātas liesmas vai intensīviem siltuma avotiem, piemēram, elektriskajiem radiātoriem vai gāzes plītīm, jo tas rada bīstamību.
Brīdinājums: Neizmantojiet bērnu gultņu, ja kāda no daļām ir salūzusi, saplīsusi, bojāta vai trūkst. Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātās rezerves daļas.
Piezīme: Pārliecinieties, ka visi montāžas elementi vienmēr ir pareizi piestiprināti un regulāri pārbaudīti un, ja nepieciešams, pievilkti.
Brīdinājums: Neatstājiet bērnu gultņā priekšmetus, kas varētu kalpot kā atbalsts vai radīt nosmakšanas vai aizrīšanās risku, piemēram, auklas, aizkaru auklas; bērnu gultņa nedrīkst būt novietota netālu no šādiem priekšmetiem.
Brīdinājums: Nekad neizmantojiet vairāk par vienu matraci bērnu gultņā.
Uzmanību: Ceļojuma gultņa ir gatava lietošanai tikai tad, kad salokāmā sistēmas bloķēšanas mehānismi ir aizslēgti un rūpīgi pārbaudīti.
Uzmanību: Ja ir regulējami sānu paneļi, vienmēr pārliecinieties: ja atstājat savu bērnu bez uzraudzības gultņā, ka kustīgie sānu paneļi ir slēgtā pozīcijā.
Uzmanību: Marķējums norāda maksimālo matracis biezumu gultņai.
Uzmanību: Lai izvairītos no krišanas no gultņas, pārtrauciet izmantot gultņu, kad bērns ir spējīgs izkāpt no tās.
Brīdinājums: Izmantojiet tikai gultņai paredzēto matraci; nepievienojiet otru matraci, jo tas var radīt nosmakšanas risku.
Brīdinājums: Pārliecinieties, ka gultņā nav mazu daļu, kuras bērns varētu norīt. Nosmakšanas risks!!!
Uzmanību: Nepārvietojiet gultņu, ja tai nav riteņu; paceliet to pārvadāšanai.
Kopšanas instrukcijas: Lai notīrītu virsmu, izmantojiet tikai mitru drānu.

NL BELANGRIJK! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. LEES AANDACHTIG DOOR!

WAARSCHUWING: Laat uw kind nooit onbeheerd achter

Om het risico op verstikking te vermijden, moeten plastic hoezen vóór gebruik worden verwijderd. De hoezen moeten worden vernietigd of buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

Algemene opmerking: De laagste stand van het matrasframe is het veiligst voor uw kind. Gebruik uitsluitend deze laagste stand zodra uw kind in staat is om te zitten. Stop met het gebruik van het kinderbed zodra uw kind in staat is om uit het bed te klimmen. Gebruik geen matras die dikker is dan 100 mm, omdat bij een dikkere matras de veiligheidsafstanden niet worden nageleefd. De gekozen matras moet voldoende dik zijn, zodat de te overbruggen hoogte (van de bovenkant van de matras tot de bovenkant van de zijrails) in de laagste stand van de bedbodem minimaal 500 mm is en in de hoogste stand van de bedbodem minimaal 200 mm bedraagt. De matras moet een minimale afmeting van 70 x 140 cm hebben.
Waarschuwing: Houd er rekening mee dat het plaatsen van het kinderbed in de buurt van open vuur of sterke warmtebronnen, zoals elektrische verwarmers of gasfornuizen, een gevaar kan vormen.
Waarschuwing: Gebruik het kinderbed niet meer als onderdelen gebroken, gescheurd, beschadigd of ontbrekend zijn. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen.
Opmerking: Zorg ervoor dat alle bevestigingsmiddelen altijd goed zijn vastgezet en dat ze regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden aangedraaid.
Waarschuwing: Voorwerpen die als steun kunnen dienen of die verstikkings- of wurgingrisico's kunnen opleveren, zoals koorden of gordijnkoorden, mogen niet in het kinderbed blijven; het kinderbed mag niet in de nabijheid van dergelijke voorwerpen worden geplaatst.
Waarschuwing: Gebruik nooit meer dan één matras in het kinderbed.
Let op: Een reisbedje is alleen gebruiksklaar als de vergrendelmechanismen van het opvouwsysteem vergrendeld zijn en dit zorgvuldig gecontroleerd is.
Let op: Bij verstelbare zijkanten moet u altijd controleren: Als u uw kind onbeheerd in het kinderbed laat, moeten de beweegbare zijkanten in de gesloten positie zijn.
Let op: De markering geeft de maximale dikte van de matras voor het bed aan.
Let op: Om te voorkomen dat het kind uit het bed valt, moet u het bed niet meer gebruiken als het kind in staat is om uit het bed te klimmen.
Waarschuwing: Gebruik alleen de matras die bij het kinderbed hoort; voeg geen tweede matras toe, vanwege verstikkingsgevaar.
Waarschuwing: Zorg ervoor dat er geen kleine onderdelen in het kinderbed aanwezig zijn die uw kind kan inslikken. Verstikkingsgevaar!!!
Let op: Verplaats het kinderbed niet als het geen wieltjes heeft; til het op voor transport.
Onderhoudsinstructies: Gebruik alleen een vochtige doek om het oppervlak schoon te maken.

PT IMPORTANTE! MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE".

AVISO: Nunca deixe seu filho sem supervisão

Para evitar o risco de asfixia, as coberturas plásticas devem ser removidas antes do uso. As coberturas devem ser destruídas ou mantidas fora do alcance das crianças.

Nota Geral: A posição mais baixa do quadro do colchão é a mais segura para o seu filho. Use exclusivamente esta posição mais baixa assim que o seu filho for capaz de sentar-se. Pare de usar o berço assim que o seu filho for capaz de sair dele. Não use um colchão com mais de 100 mm de espessura, pois um colchão mais grosso não atende às distâncias de segurança. O colchão escolhido deve ter a espessura suficiente para que a altura a ser superada (da borda superior do colchão até a borda superior da lateral do berço) seja de no mínimo 500 mm na posição mais baixa do fundo do berço e de no mínimo 200 mm na posição mais alta do fundo do berço. O colchão deve ter dimensões mínimas de 70 x 140 cm.
Aviso: Esteja ciente de que colocar o berço perto de fogo aberto ou fontes intensas de calor, como aquecedores elétricos ou fogões a gás, representa um perigo.
Aviso: Não use o berço se partes estiverem quebradas, rasgadas, danificadas ou faltando. Use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante.
Nota: Certifique-se de que todos os elementos de montagem estejam sempre devidamente fixados e que sejam verificados regularmente e, se necessário, apertados novamente.
Aviso: Itens que podem servir como apoio ou representar risco de asfixia ou estrangulamento, como cordas ou cordas de cortinas, não devem ser deixados no berço; o berço não deve ser colocado perto de tais itens.
Aviso: Nunca use mais de um colchão no berço.
Atenção: O berço de viagem só está pronto para uso quando os mecanismos de bloqueio do sistema dobrável estiverem trancados e cuidadosamente verificados.
Atenção: Em caso de laterais ajustáveis, certifique-se sempre: Se você deixar seu filho sem supervisão no berço, que as laterais móveis estejam na posição fechada.
Atenção: A marcação indica a espessura máxima do colchão para o berço.
Atenção: Para evitar quedas do berço, pare de usar o berço quando a criança for capaz de sair dele.
Aviso: Use apenas o colchão destinado ao berço; não adicione um segundo colchão, devido ao risco de asfixia.
Aviso: Certifique-se de que não haja pequenas peças no berço que a criança possa engolir. Risco de asfixia!!!
Atenção: Não mova o berço se ele não tiver rodízios; levante-o para transporte.
Instruções de limpeza: Use apenas um pano úmido para limpar a superfície.

RO IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. A SE CITI CU ATENȚIE

AVERTIZARE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat

Pentru a evita riscul de sufocare, trebuie să îndepărtați învelișurile din plastic înainte de utilizare. Învelișurile trebuie distruse sau păstrate departe de copii.

Notă generală: Poziția cea mai joasă a cadrului pentru saltea este cea mai sigură pentru copilul dumneavoastră. Utilizați exclusiv această poziție cea mai joasă de îndată ce copilul dumneavoastră este capabil să stea în șezut. Nu mai folosiți patul pentru copii atunci când copilul este capabil să iasă din pat. Nu utilizați o saltea mai groasă de 100 mm, deoarece o saltea mai groasă nu respectă distanțele de siguranță. Salteaua aleasă trebuie să fie suficient de groasă pentru ca înălțimea de depășit (de la partea superioară a saltelei până la partea superioară a lateralei patului) să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai joasă a bazei patului și de cel puțin 200 mm în poziția cea mai înaltă a bazei patului. Salteaua trebuie să aibă dimensiuni minime de 70 x 140 cm.
Atenționare: Fiți conștient că plasarea patului pentru copii aproape de foc deschis sau de surse intense de căldură, cum ar fi radiatoarele electrice sau aragazele cu gaz, reprezintă un pericol.
Atenționare: Nu utilizați patul pentru copii dacă anumite părți sunt rupte, deteriorate, sfâșiate sau lipsesc. Folosiți doar piese de schimb aprobate de producător.

Notă: Asigurați-vă că toate elementele de montaj sunt întotdeauna fixate corect și că sunt verificate periodic și, dacă este necesar, strânse din nou.
Atenționare: Obiectele care ar putea servi drept suport sau care prezintă un risc de sufocare sau strangulare, cum ar fi sforile sau sforile de draperie, nu trebuie lăsate în patul pentru copii; patul nu trebuie amplasat în apropierea acestor obiecte.
Atenționare: Nu utilizați niciodată mai mult de o saltea în patul pentru copii.
Atenție: Un pat de călătorie este utilizabil doar atunci când mecanismele de blocare ale sistemului pliabil sunt blocate și verificate cu atenție.
Atenție: În cazul panourilor laterale ajustabile, asigurați-vă întotdeauna: Dacă lăsați copilul dumneavoastră nesupravegheat în pat, că panourile laterale mobile sunt în poziția închisă.
Atenție: Marcajul indică grosimea maximă a saltelei pentru pat.
Atenție: Pentru a evita căderea din pat, opriți utilizarea patului atunci când copilul este capabil să iasă din pat.
Atenționare: Utilizați doar salteaua destinată patului pentru copii; nu adăugați o a doua saltea din cauza riscului de sufocare.
Atenționare: Asigurați-vă că nu există piese mici în patul pentru copii pe care copilul le-ar putea înghiți. Risc de sufocare!!!
Atenție: Nu mutați patul pentru copii dacă nu are roți; ridicați-l pentru transport.
Instrucțiuni de întreținere: Folosiți doar o cârpă umedă pentru a curăța suprafața.

RUS ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра

Чтобы избежать риска удушья, пластиковые упаковки необходимо удалить перед использованием. Упаковки следует уничтожить или держать подальше от детей.

Общее замечание: Наинизшее положение каркаса матраса является самым безопасным для вашего ребенка. Используйте только это наинизшее положение, как только ваш ребенок сможет сидеть.
Прекратите использовать детскую кроватку, как только ваш ребенок сможет вылезать из нее. Не используйте матрас толщиной более 100 мм, так как более толстый матрас не соответствует требованиям безопасности. Выбранный матрас должен быть достаточно толстым, чтобы высота, которую нужно преодолеть (от верхнего края матраса до верхнего края боковой решетки), была не менее 500 мм в нижнем положении основания кровати и не менее 200 мм в верхнем положении основания кровати. Матрас должен иметь минимальные размеры 70 x 140 см.
Предупреждение: Имейте в виду, что установка детской кроватки рядом с открытым огнем или источниками интенсивного тепла, такими как электрические обогреватели или газовые плиты, представляет опасность.
Предупреждение: Не используйте детскую кроватку, если какие-либо ее части сломаны, порваны, повреждены или отсутствуют. Используйте только запасные части, одобренные производителем.
Примечание: Убедитесь, что все крепежные элементы всегда надежно закреплены и что их регулярно проверяют и при необходимости подтягивают.
Предупреждение: Не оставляйте в детской кроватке предметы, которые могут служить в качестве опоры или представлять риск удушья или удушения, такие как веревки или шнуры от занавесок; кроватку не следует размещать вблизи таких предметов.
Предупреждение: Никогда не используйте в детской кроватке более одного матраса.
Внимание: Путешествующая кроватка готова к использованию только тогда, когда механизмы блокировки складной системы зафиксированы и тщательно проверены.
Внимание: Если боковые панели регулируются, всегда проверяйте: если вы оставляете ребенка без присмотра в кроватке, чтобы подвижные боковые панели находились в закрытом положении.
Внимание: Разметка указывает на максимальную толщину матраса для кроватки.
Внимание: Чтобы избежать падений из кроватки, прекратите использование кроватки, когда ребенок сможет вылезать из нее.
Предупреждение: Используйте только матрас, предназначенный для данной детской кроватки; не добавляйте второй матрас из-за риска удушья.
Предупреждение: Убедитесь, что в детской кроватке нет мелких предметов, которые ребенок может проглотить. Риск удушья!!!
Внимание: Не перемещайте детскую кроватку, если она не оснащена колесами; поднимайте ее для транспортировки.
Рекомендации по уходу: Для очистки поверхности используйте только влажную ткань.

SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE

VÝSTRAHA: Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru

Aby ste predišli riziku udusenia, plastové obaly treba odstrániť pred použitím. Obaly je potrebné zničiť alebo držať mimo dosahu detí.

Všeobecné upozornenie: Najnižšie nastavenie rámu matraca je najbezpečnejšie pre vaše dieťa. Používajte iba toto najnižšie nastavenie, akonáhle vaše dieťa dokáže sedieť. Prestante používať detskú postieľku, akonáhle vaše dieťa dokáže vyliezť z postieľky. Nepoužívajte matrac hrubší ako 100 mm, pretože pri použití hrubšieho matraca nebudú dodržané bezpečnostné vzdialenosti. Vybraný matrac musí byť dostatočne hrubý, aby výška, ktorú treba prekonať (od vrchu matraca po vrchnú časť bočného prahu), bola minimálne 500 mm v najnižšom nastavení základne postieľky a minimálne 200 mm v najvyššom nastavení základne postieľky. Matrac musí mať minimálne rozmery 70 x 140 cm.
Upozornenie: Buďte si vedomí, že umiestnenie detskej postieľky blízko otvoreného ohňa alebo intenzívnych zdrojov tepla, ako sú elektrické radiátory alebo plynové sporáky, predstavuje nebezpečenstvo.
Upozornenie: Nepoužívajte detskú postieľku, ak sú niektoré jej časti zlomené, roztrhnuté, poškodené alebo chýbajú. Používajte len náhradné diely schválené výrobcom.
Poznámka: Uistite sa, že všetky montážne prvky sú vždy správne upevnené a že sú pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.
Upozornenie: Neponechávajte v detskej postieľke predmety, ktoré môžu slúžiť ako opora alebo predstavovať riziko udusenia alebo zadusenia, ako sú šnúry alebo závesné šnúrky; postieľka by nemala byť umiestnená v blízkosti týchto predmetov.
Upozornenie: Nikdy nepoužívajte viac ako jeden matrac v detskej postieľke.
Pozor: Cestovná postieľka je pripravená na použitie iba vtedy, keď sú zaisťovacie mechanizmy sklápacieho systému zaistené a dôkladne skontrolované.
Pozor: Pri nastaviteľných bočných paneloch vždy skontrolujte: Ak necháte dieťa bez dozoru v postieľke, aby sa pohyblivé bočné panely nachádzali v zatvorenej polohe.
Pozor: Označenie uvádza maximálnu hrúbku matraca pre postieľku.
Pozor: Aby ste predišli pádom z postieľky, prestaňte používať postieľku, ak sa dieťa dokáže vyliezť z nej.
Upozornenie: Používajte iba matrac určený pre túto detskú postieľku; nepridávajte druhý matrac kvôli riziku udusenia.
Upozornenie: Uistite sa, že v detskej postieľke nie sú malé predmety, ktoré by dieťa mohlo prehltnúť. Riziko udusenia!!!
Pozor: Nepohybujte detskou postieľkou, ak nemá kolieska; zdvihnite ju na prepravu.
Pokyny na údržbu: Na čistenie povrchu používajte iba vlhkú handričku.

SL !POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. SKRBNO PREBERITE

OPOZORILO: Nikoli ne puščajte svojega otroka brez nadzora

Za preprečitev tveganja zadušitve je treba plastične zaščite odstraniti pred uporabo. Zaščite je treba uničiti ali hraniti izven dosega otrok.

Splošna opomba: Najnižji položaj okvirja za vzmetnico je za vašega otroka najbolj varen. Uporabljajte samo to najnižjo nastavitev, takoj ko vaš otrok zmore sedeti. Ne uporabljajte otroške posteljice več, ko vaš otrok zmore priti iz posteljice. Ne uporabljajte vzmetnice, ki je debelejša od 100 mm, saj pri debelejši vzmetnici varnostne razdalje niso upoštevane. Izbrana vzmetnica mora biti dovolj debela, da je višina, ki jo je treba premagati (od zgornjega roba vzmetnice do zgornjega roba bočnega letvice), vsaj 500 mm pri najnižjem položaju dna posteljice in vsaj 200 mm pri najvišjem položaju dna posteljice. Vzmetnica mora imeti minimalne dimenzije 70 x 140 cm.
Opozorilo: Bodite pozorni, da postavitev otroške posteljice v bližini odprtega ognja ali intenzivnih virov toplote, kot so električni radiatorji ali plinske kuhalne plošče, predstavlja nevarnost.
Opozorilo: Ne uporabljajte otroške posteljice, če so deli zlomljeni, strgani, poškodovani ali manjkajoči. Uporabljajte le rezervne dele, ki jih je odobril proizvajalec.
Opomba: Poskrbite, da bodo vsi pritrdilni elementi vedno pravilno pritrjeni in da bodo redno pregledani ter po potrebi zategnjeni.
Opozorilo: Predmeti, ki bi lahko služili kot opora ali predstavljali nevarnost zadušitve ali zategnitve, kot so vrvi ali zavesne vrvice, ne smejo biti puščeni v otroški posteljici; posteljica ne sme biti postavljena v bližini takih predmetov.
Opozorilo: Nikoli ne uporabljajte več kot ene vzmetnice v otroški posteljici.
Pozor: Potovalna posteljica je pripravljena za uporabo le, ko so mehanizmi zaklepanja zložljivega sistema zaklenjeni in skrbno preverjeni.
Pozor: Pri nastavljivih stranskih panelih vedno preverite: Če pustite otroka brez nadzora v posteljici, da se premični stranski paneli nahajajo v zaprtem položaju.
Pozor: Oznaka označuje največjo debelino vzmetnice za posteljico.
Pozor: Da bi preprečili padce iz posteljice, prenehajte uporabljati posteljico, ko otrok zmore iz nje izstopiti.
Opozorilo: Uporabljajte samo vzmetnico, namenjeno tej otroški posteljici; ne dodajajte druge vzmetnice zaradi nevarnosti zadušitve.
Opozorilo: Prepričajte se, da v otroški posteljici ni majhnih delov, ki bi jih otrok lahko pogoltnil. Nevarnost zadušitve!!!
Pozor: Ne premikajte otroške posteljice, če nima koles; dvignite jo za prevoz.
Navodila za vzdrževanje: Za čiščenje površine uporabljajte le vlažno krpo.

SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLJIVO PROČITATI

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora

Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopci se moraju uništiti ili držati dalje od dece.

Opšta napomena: Najniži položaj okvira dušeka je najbezbedniji za Vaše dete. Ovaj najniži položaj koristite samo čim vaše dete može da sedi. Prestanite da koristite krevetac kada vaše dete bude u stanju da izađe iz krevetića. Nemojte koristiti dušek deblji od 100 mm, jer korišćenje debljeg dušeka neće poštovati sigurnosne udaljenosti. Odabrani dušek mora biti toliko debeo da visina koju treba prekoračiti (gornja ivica dušeka do gornje ivice rešetke) bude najmanje 500 mm u najnižem položaju osnove kreveta i najmanje 200 mm u najvišoj poziciji kreveta. postolje za krevet. Dušek mora imati minimalnu veličinu od 70 k 140 cm.
Upozorenje: Imajte na umu da stavite krevetić blizu otvorene vatre ili jakih izvora toplote, kao što su: B. električni grejači, peći na gas, predstavljaju opasnost.
Upozorenje: Prestanite da koristite krevetić ako su neki delovi polomljeni, pocepani, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.
Napomena: Svi okovi moraju uvek biti pravilno pričvršćeni za montažu i da se moraju redovno proveravati i po potrebi zatezati.
Upozorenje: Predmeti koji mogu poslužiti kao uporište ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, npr. B. gajtane, zavese, ne smeju se ostavljati u krevetu deteta; krevetac se ne sme postavljati blizu takvih predmeta.
Upozorenje: Nikada ne koristite više od jednog dušeka u krevetiću.
Pažnja: Putni krevetić je spreman za upotrebu samo ako su mehanizmi za zaključavanje sistema preklapanja aktivirani pre upotrebe putnog kreveta i to je pažljivo provereno.
Pažnja: Sa podesivim bočnim panelima, uvek vodite računa: Ako ostavite dete bez nadzora u krevetiću, da su pokretne bočne ploče u zatvorenom položaju.
Pažnja: Oznaka je maksimalna debljina dušeka za krevet.
Pažnja: Da biste sprečili pad sa krevetića, krevet se više ne sme koristiti kada dete može da izađe iz krevetića.
Upozorenje: Koristite samo dušek koji dolazi uz krevetac, nemojte dodavati drugi dušek, opasnost od gušenja.
Upozorenje: Uverite se da u krevetiću nema sitnih delova kako ih vaše dete ne bi moglo progutati. Opasnost od gušenja!!!
Pažnja: Ne gurajte krevetac bez točkova, već ga podignite za transport.
Uputstva za održavanje: Za čišćenje površine koristite samo vlažnu krpu.

SE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGGRANT

VARNING: Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt

För att undvika kvävningsrisk, ta bort plastöverdragen innan användning. Överdragen ska förstöras eller hållas utom räckhåll för barn.

Allmän anmärkning: Den lägsta positionen på madrassramen är den säkraste för ditt barn. Använd endast denna lägsta position så snart ditt barn kan sitta. Sluta använda spjälsängen när ditt barn kan klättra ur den. Använd inte en madrass som är tjockare än 100 mm, eftersom säkerhetsavstånden inte kommer att upprätthållas med en tjockare madrass. Den valda madrassen måste vara tillräckligt tjock så att höjden som ska övervinnas (från madrassens överkant till överkant på spjälpanelen) är minst 500 mm i den lägsta positionen på botten av sängen och minst 200 mm i den högsta positionen på botten av sängen. Madrassen måste ha minimimåtten 70 x 140 cm.
Varning: Var medveten om att placering av spjälsängen nära öppen eld eller intensiva värmekällor, såsom elektriska värmeelement eller gasugnar, utgör en fara.
Varning: Använd inte spjälsängen om några delar är trasiga, slitna, skadade eller saknas. Använd endast reservdelar som är godkända av tillverkaren.
Anmärkning: Se till att alla monteringsdelar alltid är ordentligt fastsatta och att de regelbundet kontrolleras och vid behov åtdras.
Varning: Föremål som kan fungera som stöd eller utgöra kvävnings- eller strykningsrisk, såsom snören eller gardinsnören, får inte lämnas i spjälsängen; spjälsängen ska inte placeras nära sådana föremål.
Varning: Använd aldrig mer än en madrass i spjälsängen.
Obs: En resesäng är endast färdig för användning när låsmekanismerna i det hopfällbara systemet är låsta och noggrant kontrollerade.

Obs: Vid justerbara sidor, kontrollera alltid: Om du lämnar ditt barn utan tillsyn i spjälsängen, att de rörliga sidorna är i stängd position.
Obs: Märkningen anger den maximala madrassens tjocklek för sängen.
Obs: För att undvika att barnet faller ur sängen, sluta använda sängen när barnet kan klättra ur den.
Varning: Använd endast madrassen som är avsedd för spjälsängen; lägg inte till en andra madrass på grund av kvävningsrisk.
Varning: Kontrollera att det inte finns några små delar i spjälsängen som ditt barn kan svälja. Kvävningsrisk!!!
Obs: Flytta inte spjälsängen om den inte har hjul; lyft den för transport.
Vårdinstruktioner: Använd endast en fuktig trasa för att rengöra ytan.

TR ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI: Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın

Boğulma riskini önlemek için plastik kapakları kullanımdan önce çıkarın. Kapaklar imha edilmeli veya çocuklardan uzak tutulmalıdır.

Genel Not: Yatak çerçevesinin en düşük konumu çocuğunuz için en güvenli olanıdır. Çocuğunuz oturabildiğinde yalnızca bu en düşük konumu kullanın. Çocuğunuz beşikten çıkabiliyorsa beşiği kullanmayı bırakın. 100 mm'den kalın bir yatak kullanmayın çünkü daha kalın bir yatakta güvenlik mesafeleri sağlanamaz. Seçilen yatak, en düşük yatak tabanı konumunda en az 500 mm ve en yüksek yatak tabanı konumunda en az 200 mm olan yükseklikte olmalıdır. Yatak, en az 70 x 140 cm boyutlarında olmalıdır.
Uyarı: Beşiği açık ateşin veya yüksek ısı kaynaklarının (örneğin elektrikli ısıtıcılar, gaz ocakları) yakınında konumlandırmanın tehlikeli olduğunu unutmayın.
Uyarı: Parçalar kırılmış, yırtılmış, hasar görmüş veya eksikse beşiği kullanmayın. Sadece üretici tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın.
Not: Tüm montaj parçalarının her zaman düzgün bir şekilde sabitlendiğinden ve düzenli olarak kontrol edilip gerekirse sıkıldığından emin olun.
Uyarı: Beşikte destek olarak kullanılabilecek veya boğulma ya da sıkışma riski oluşturabilecek nesneler (ipler, perde ipleri vb.) bırakılmamalıdır; beşik bu tür nesnelerin yakınında konumlandırılmamalıdır.
Uyarı: Beşikte asla birden fazla yatak kullanmayın.
Dikkat: Seyahat beşiği yalnızca katlama sisteminin kilitleme mekanizmaları kilitlenmiş ve dikkatlice kontrol edilmişse kullanıma hazırdır.
Dikkat: Ayarlanabilir yan paneller varsa her zaman şunu kontrol edin: Çocuğunuzu beşikte yalnız bıraktığınızda, hareketli yan paneller kapalı konumda olmalıdır.
Dikkat: İşaretleme, beşik için maksimum yatak kalınlığını gösterir.
Dikkat: Çocuğun beşikten düşmesini önlemek için, çocuk beşikten çıkabilirse beşiği kullanmayı bırakın.
Uyarı: Yalnızca beşiğe uygun yatak kullanın, ikinci bir yatak eklemeyin, boğulma riski vardır.
Uyarı: Beşikte çocuğunuzun yutabileceği küçük parçalar olmadığından emin olun. Boğulma tehlikesi!!!
Dikkat: Beşiği tekerleksizse hareket ettirmeyin, taşıma için kaldırın.
Bakım Talimatları: Yüzeyi temizlemek için sadece nemli bir bez kullanın.

UKR ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не залишайте дитину без нагляду

Щоб уникнути ризику удушення, пластикові накладки слід видалити перед використанням. Накладки слід знищити або тримати подалі від дітей.

Загальна примітка: Найнижча позиція рами для матраца є найзручнішою для вашої дитини. Використовуйте лише це найнижче положення, як тільки ваша дитина зможе сідати. Припиніть використовувати дитяче ліжечко, коли ваша дитина зможе вилазити з нього. Не використовуйте матрац товщиною більше ніж 100 мм, оскільки матрац більшої товщини не дотримується безпечних відстаней. Обрана матрац має бути достатньо товстим, щоб висота, яку потрібно подолати (від верхньої частини матраца до верхньої частини боковини ліжечка), була щонайменше 500 мм у найнижчому положенні дна ліжечка і щонайменше 200 мм у найвищому положенні дна ліжечка. Матрац повинен мати мінімальні розміри 70 x 140 см.
Попередження: Будьте свідомі того, що розміщення дитячого ліжечка поруч з відкритим вогнем або інтенсивними джерелами тепла, такими як електричні обігрівачі або газові плити, є небезпекою.
Попередження: Не використовуйте дитяче ліжечко, якщо будь-які частини зламані, порвані, пошкоджені або відсутні. Використовуйте тільки запасні частини, схвалені виробником.
Примітка: Переконайтеся, що всі монтажні деталі завжди надійно закріплені і що їх регулярно перевіряють та за потреби підтягують.
Попередження: Не залишайте в дитячому ліжечку предмети, які можуть слугувати опорою або представляти ризик удушення або задушення, такі як шнури або завісні шнури; ліжечко не повинно розміщуватись поруч із такими предметами.
Попередження: Ніколи не використовуйте більше одного матраца в дитячому ліжечку.
Увага: Переносне ліжечко готове до використання тільки тоді, коли механізми блокування складної системи зафіксовані та ретельно перевірені.
Увага: Якщо бокові панелі регульовані, завжди перевіряйте: якщо ви залишаєте дитину без нагляду в ліжечку, щоб рухливі бокові панелі були в закритому положенні.
Увага: Маркування вказує на максимальну товщину матраца для ліжечка.
Увага: Щоб уникнути падінь з ліжечка, припиніть використовувати ліжечко, коли дитина зможе вилізти з нього.
Попередження: Використовуйте тільки матрац, призначений для цього дитячого ліжечка; не додавайте другий матрац через ризик удушення.
Попередження: Переконайтеся, що в дитячому ліжечку немає дрібних частин, які дитина може проковтнути. Ризик удушення!!!
Увага: Не переміщуйте дитяче ліжечко, якщо воно не має колес; піднімайте його для транспортування.
Інструкції по догляду: Для очищення поверхні використовуйте тільки вологу тканину.